## **UPPS Impulsive Behavior Scale**

## Version anglaise originale:

Whiteside, S. P.,& Lynam, D. R. (2001). The five factor model and impulsivity: Using a structural model of personality to understand impulsivity. *Personality and Individual Differences*, **30**, 669.

## Traduction et validation française:

Van der Linden<sup>1</sup>, M., d'Acremont<sup>2</sup>, M., Zermatten, A., Jermann, F., Larøi3, F., Willems, S., Juillerat, A.-C., & Bechara, A. (2006). A French Adaptation of the UPPS Impulsive Behavior Scale: Confirmatory Factor Analysis in a Sample of Undergraduate Students. *European Journal of Psychological Assessment*, **22**, 38.

Ne pas diffuser sans le consentement des auteurs de la traduction française

<sup>1</sup> Cognitive Psychopathology and Neuropsychology Unit, University of Geneva, Bd du Pont-d'Arve 40, 1205 Geneva, Switzerland

<sup>2</sup> Cognitive Psychopathology and Neuropsychology Unit, University of Geneva, Bd du Pont-d'Arve 40, 1205 Geneva, Switzerland, <Mathieu.Dacremont@pse.unige.ch>

**UPPS** Code:\_\_\_\_\_

Vous trouverez ci-dessous un certain nombre d'énoncés décrivant des manières de se comporter ou de penser. Pour chaque affirmation, veuillez indiquer à quel degré vous êtes d'accord ou non avec l'énoncé. Si vous êtes **Tout à fait d'accord** avec l'affirmation encerclez le chiffre **1**, si vous êtes **Plutôt d'accord** encerclez le chiffre **2**, si vous êtes **Plutôt en désaccord** encerclez le chiffre **3**, et si vous êtes **Tout à fait en désaccord** encerclez le chiffre **4**. Assurez-vous que vous avez indiqué votre accord ou désaccord pour chaque énoncé ci-dessous. Il y a encore d'autres énoncés sur la page suivante.

|  | Tout à fait<br>d'accord | Plutôt<br>d'accord | Plutôt en<br>désaccord | Tout à fait<br>en désaccord |
|--|-------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. J'ai une attitude réservée et prudente dans la vie.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 2. J'ai des difficultés à contrôler mes impulsions.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 3. Je recherche généralement des expériences et sensations nouvelles et excitantes.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 4. Je préfère généralement mener les choses jusqu'au bout.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 5. Ma manière de penser est d'habitude réfléchie et méticuleuse.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 6. J'ai des difficultés à résister à mes envies (pour la nourriture, les cigarettes, etc.).  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 7. J'essayerais tout.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 8. J'ai tendance à abandonner facilement.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 9. Je ne suis pas de ces gens qui parlent sans réfléchir.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 10. Je m'implique souvent dans des situations dont j'aimerais pouvoir me sortir par la suite.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 11. J'aime les sports et les jeux dans lesquels on doit choisir son prochain mouvement très rapidement.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 12. Je n'aime vraiment pas les tâches inachevées.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 13. Je préfère m'interrompre et réfléchir avant d'agir.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 14. Quand je ne me sens pas bien, je fais souvent des choses que je regrette ensuite, afin de me sentir mieux tout de suite.                     | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 15. Ça me plairait de faire du ski nautique.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 16. Une fois que je commence quelque chose je déteste m'interrompre.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 17. Je n'aime pas commencer un projet avant de savoir exactement comment procéder.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 18. Parfois quand je ne me sens pas bien, je ne parviens pas à arrêter ce que je suis en train de faire même si cela me fait me sentir plus mal. | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 19. J'éprouve du plaisir à prendre des risques.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 20. Je me concentre facilement.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 21. J'aimerais faire du saut en parachute.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 22. J'achève ce que je commence.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |

|  | Tout à fait<br>d'accord | Plutôt<br>d'accord | Plutôt en<br>désaccord | Tout à fait<br>en désaccord |
|--|-------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------------|
| 23. J'ai tendance à valoriser et à suivre une approche rationnelle et « sensée » des choses.                         | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 24. Quand je suis contrarié(e), j'agis souvent sans réfléchir.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 25. Je me réjouis des expériences et sensations nouvelles même si elles sont un peu effrayantes et non-conformistes. | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 26. Je m'organise de façon à ce que les choses soient faites à temps.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 27. D'habitude je me décide après un raisonnement bien mûri.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 28. Quand je me sens rejeté(e), je dis souvent des choses que je regrette ensuite.                                   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 29. J'aimerais apprendre à conduire un avion.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 30. Je suis une personne productive qui termine toujours son travail.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 31. Je suis une personne prudente.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 32. C'est difficile pour moi de me retenir d'agir selon mes sentiments.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 33. J'aime parfois faire des choses qui sont un petit peu effrayantes.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 34. Une fois que je commence un projet, je le termine presque toujours.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 35. Avant de m'impliquer dans une nouvelle situation, je préfère savoir ce que je dois en attendre.                  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 36. J'aggrave souvent les choses parce que j'agis sans réfléchir quand je suis contrarié(e).                         | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 37. J'aimerais la sensation de skier très vite sur des pentes raides.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 38. Il y a tant de petites tâches qui doivent être faites que parfois je les ignore simplement toutes.               | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 39. D'habitude je réfléchis soigneusement avant de faire quoi que ce soit.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 40. Avant de me décider, je considère tous les avantages et inconvénients.   | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 41. Quand la discussion s'échauffe, je dis souvent des choses que je regrette ensuite.                               | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 42. J'aimerais aller faire de la plongée sous-marine.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 43. Je suis toujours capable de maîtriser mes émotions.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 44. J'aimerais conduire vite.  | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |
| 45. Parfois je fais des choses sur un coup de tête que je regrette par la suite.                                     | 1                       | 2                  | 3                      | 4                           |

Age:

Sexe : féminin / masculin

Langue maternelle française: non/oui

## **Cotation\*** (R = item renversé):

Urgence: 2 (R), 6 (R), 10 (R), 14 (R), 18 (R), 24 (R), 28 (R), 32 (R), 36 (R), 41 (R), 43, 45 (R)

Manque de Préméditation: 1, 5, 9, 13, 17, 23, 27, 31, 35, 39, 40

Manque de Persévérance : 4, 8 (R), 12, 16, 20, 22, 26, 30, 34, 38 (R)

Recherche de Sensation: 3 (R), 7 (R), 11 (R), 15 (R), 19 (R), 21 (R), 25 (R), 29 (R), 33 (R), 37 (R), 42 (R), 44 (R)

<sup>\*</sup> La cotation est faite de manière à ce qu'un score élevé à une sous-échelle corresponde à un niveau plus élevé d'impulsivité => on obtient des scores d'Urgence, de <u>Manque</u> de Préméditation, de <u>Manque</u> de Persévérance, et de Recherche de Sensation.